

# INHALT

## 05 EINFÜHRUNG

Christoph Bergner / Hans Zehetmair

### PANEL I:

#### POLITISCHE ASPEKTE DER MINDERHEITENFÖRDERUNG UND SPRACHBILDUNG

## 09 DER VÖLKERRECHTLICHE SCHUTZ VON MINDERHEITENSPRACHEN

Rainer Hofmann

## 19 REVITALISIERUNG DER DEUTSCHEN SPRACHE ALS IDENTITÄTSSPRACHE

Sprachbildungsarbeit für die deutschen Minderheiten im Rahmen der deutschen Hilfenpolitik

Christoph Bergner

## 23 DIE ROLLE DES AUSWÄRTIGEN AMTES BEI DER FÖRDERUNG VON MINDERHEITEN

Andreas Meitzner

### PANEL II:

#### ERFAHRUNGEN UND ERWARTUNGEN DER DEUTSCHEN MINDERHEITEN

## 27 DER DEUTSCHSPRACHIGE UNTERRICHT IN RUMÄNIEN

Christiane Gertrud Cosmatu

## 35 ZUR AKTUELLEN SITUATION IN RUSSLAND

Galina Perfilova

## 39 DIE AKTUELLE LAGE DER DEUTSCHEN SPRACHE IN KASACHSTAN

Svetlana Dovzhenko

## 43 SPRACHARBEIT IN DER UKRAINE

Mykola Karpik

**47 AUF DER SUCHE NACH LÖSUNGEN: POLEN**

Bernard Gaida

**51 DAS SPRACHBILDUNGSANGEBOT FÜR DIE DEUTSCHE MINDERHEIT  
IN UNGARN**

Ibolya Hock-Englender

**57 PODIUMSDISKUSSION I:**

**ERHALT UND FÖRDERUNG DER DEUTSCHEN SPRACHE ALS SPRACHE  
DER DEUTSCHEN MINDERHEITEN**

Erwartungen an die Minderheitenförderung

**PANEL III:**

**VERMITTLUNG DER DEUTSCHEN SPRACHE ALS MINDERHEITENSPRACHE**

Schulische und Außerschulische Sprachbildung

**67 WURZELN UND FLÜGEL**

Das Unterrichten von Deutsch als Minderheitensprache  
in Praxis und Forschung

Werner Jost

**71 DEUTSCH(E) IN MITTEL-OST-EUROPA**

Koloman Brenner

**75 BETEILIGUNG DER LÄNDER AN DER FÖRDERUNG DER  
DEUTSCHEN MINDERHEITENSPRACHE**

Frank Altrichter

**81 MEHRWERTE DER AUßERSCHULISCHEN JUGENDBILDUNG IM KONTEXT  
DER MINDERHEITENFÖRDERUNG**

Urban Beckmann / Sandra Hackert

**87 AUßERSCHULISCHE AKTIVITÄTEN UND SPRACHANGEBOTE ZUR  
FÖRDERUNG DER JUGEND IN DEN GUS-STAATEN**

Olga Martens

**93 PODIUMSDISKUSSION II:**

**PERSPEKTIVEN DER DEUTSCHEN SPRACHE ALS IDENTITÄTS-  
UND MINDERHEITENSPRACHE**

Räume und Medien der Sprachpflege und des Sprachgebrauchs